

RBAISKCEASL

USER MANUAL



www.rascal-bikes.com

CZ: Uživatelská příručka pro jízdní kola RASCAL

Děkujeme Vám za zakoupení dětského kola RASCAL a přejeme Vám, ať si Vaše děti užijí spoustu zábavy a radosti z jízdy a zdravého pohybu!

Nové kolo

Pokud jste si koupili kolo v kamenné prodejně, mělo by již být smontováno a připraveno k jízdě. Přesto se před první jízdou ujistěte, že:

- ▼ sedlo, řídítka a pedály jsou dostatečně dotaženy
- ▼ výška sedla a řídítek odpovídá výšce jezdce tak, aby se Vaše dítě zvládlo bezpečně rozjet a zastavit
- ▼ brzdy jsou funkční a brzdové páky jsou pro dítě snadno dosažitelné
- ▼ obě kola jsou pevně usazena v rámu a volně se otáčejí a pláště jsou dostatečně nahuštěny

Pokud jste kolo zakoupili on-line, bylo zkontrolováno a před-sestaveno servisním technikem.

Před první jízdou je ještě třeba:

- ▼ odstranit všechny obalové materiály z kola;
- ▼ usadit přední kolo do vidlice;
- ▼ zapojit přední V brzdu;
- ▼ nahustit přední i zadní plášť;
- ▼ nastavit správnou výšku sedla;
- ▼ našroubovat pedály.

PRO PODROBNĚJŠÍ INFORMACE PROSÍM POUŽIJTE *Manuál na sestavení kola*

Použití dětského kola RASCAL

Dětská kola RASCAL (s výjimkou RASCAL Wild a RASCAL Rebel) nejsou určená pro skoky, kaskadérské kousky, technicky náročné sjezdy a další extrémní využití. Dětská kola RASCAL jsou primárně určena pro běžnou jízdu v bezpečném prostředí nebo na upravených singletrailech. Nepřekračujte maximální nosnost kola RASCAL. Použití kola RASCAL v rozporu s jeho určením může vést ke ztrátě záruky.

V případě nesprávného použití kola hrozí riziko úrazu nebo nenávratného poškození kola.

Maximální nosnost kola RASCAL (celková hmotnost):

RASCAL 14, RASCAL 16: 35kg

RASCAL 20: 40kg

RASCAL 24, RASCAL 26: 70kg

RASCAL Wild 24, RASCAL Wild 26: 90kg

RASCAL Wild 27, RASCAL Wild 29, RASCAL Rebel 27, RASCAL Rebel 29: 120kg

Všechna kola RASCAL splňují normu ISO8098 nebo ISO4210

R A S C A L

Kolo Rascal:

- 1 Brzdová páka
- 2 Hlavová trubka
- 3 Hlavové složení
- 4 Přední brzda
- 5 Zadní brzda
- 6 Sedlová objímka
- 7 Sedlová trubka
- 8 Sedlo
- 9 Planetová převodovka
- 10 Řemen
- 11 Převodník
- 12 Klíka
- 13 Pedál
- 14 Vidlice
- 15 Plášť
- 16 Představec



UPOZORNĚNÍ!

Uživatel by měl být schopen na jízdním kole udržet rovnováhu a kontrolovat směr a rychlost jízdy pomocí brzdového systému / pedálů. Velikost kola musí odpovídat postavě uživatele.

! Nezapomínejte, že na jakékoliv cestě či stezce (ať už se zpevněným asfaltovým nebo nezpevněným či terénním povrchem) se mohou vyskytovat nerovnosti, které mohou ohrozit vaši bezpečnost nebo poškodit jízdní kolo. Během jízdy na veřejných pozemních komunikacích používejte povinnou výbavu (brzdový systém, reflexní prvky, osvětlení, zvonek atd.). Doporučujeme obeznámit se s místními předpisy, popř. se poradit s prodejcem.

Rady a doporučení

Vždy používejte cyklistickou přilbu, která odpovídá schváleným bezpečnostním normám.

Do 18 let je přilba povinná – Zákon č. 411/2005 sb., platný od 1. července 2006.

Dávejte pozor, aby se části vašeho těla, oblečení nebo jiné předměty nedostaly do kontaktu se zuby převodníků a pohonu kola, otáčejícími se pedály, pohybujícím se řetězem/řemenem nebo točícími se koly.

Vždy používejte obuv, která pevně sedí na noze i pedálu. Nikdy nejezděte bez vhodné obuvi.

Noste dobře viditelné oblečení, nejlépe z reflexních materiálů nebo vybavené reflexními proužky.

Důkladně se seznámt s ovládáním kola nebo si nechte poradit od vašeho prodejce.

Skákání, jízda na rampě nebo v extrémně náročném terénu může kolo poškodit nebo způsobit vážná zranění.

Pokud se rozhodnete pro výměnu některého z dílů, doporučujeme použít Kompatibilní komponent a dodržovat doporučení výrobce. Pokud nemáte dostatečné zkušenosti nebo nářadí, poraďte se s prodejcem. Jakékoliv neodborné úpravy jízdního kola mohou způsobit vážná či smrtelná zranění.

Příprava před jízdou

- ▼ Zkontrolujte tlak v kolech
- ▼ Zkontrolujte správnou funkci brzd (pravá páčka = zadní brzda, levá páčka = přední brzda)
- ▼ Nastavte správnou výšku sedla (viz. Bod 9, Základní údržba a používání)
- ▼ Kontrola utažení všech šroubů, zejm. šroubů uchycujících přední a zadní kolo a představec

Základní údržba a používání

Pamatujte, že bezvadný stav kola je to nejdůležitější pro Vás i Vaše děti a preventivní údržba je velice důležitá! Pravidelná údržba kola pomůže prodloužit životnost kola i komponentů ale nenahrazuje pravidelný odborný servis. Celkový servis kola v autorizované prodejně je nutný každých 25-50 hodin provozu.

1. Čištění

Pokud budete kolo pravidelně čistit, snáze odhalíte případné uvolněné či opotřebované součástky nebo poškození rámu. Pro čištění doporučujeme používat čistící prostředek na jízdní kola, houbičku a kartáček. Nečistěte tlakovou pistolí, mohlo by dojít k poškození ložisek!

2. Maziva

Pokud se pro pohon Vašeho kola používá řemen, nevyžaduje mazání. Pokud jej namažete, řemen pak bude přitahovat nečistoty.

Je-li Vaše kolo vybaveno řetězem, je zapotřebí pravidelného čištění a mazání. Vyvarujte se také uložení kola s mokřím řetězem – může dojít ke korozi.

Po umytí kola doporučujeme ošetřit ho vodoodpudivým přípravkem, nechat uschnout a poté namazat základní pohyblivé části. Brzdové čelisti, brzdové páky a bowdeny se nemažou. Kola mají zapouzdřená ložiska, která nepotřebují údržbu. Vyplatí se je ale pravidelně prověřit tím, že roztočíte kola a zkontrolujete, zda se volně otáčejí.

V případě kola s odpruženou vidlicí dbejte na čistotu vnitřních nohou vidlice. Doporučujeme také vidlici pravidelně ošetřovat silikonovým sprejem určeným na odpružené vidlice. Dle stylu použití a náročnosti terénu vyžaduje vidlice každých 40-60 jízdních hodin základní servis a výměnu oleje.

3. Napínání řemene

Na rozdíl od řetězu se řemen nevytahuje a tím se nesnižuje výkon při šlapání. Někdy však může být nutné řemen znovu napnout, např. po opravě defektu. Napínání řemene se provádí jednoduše pomocí napínáků, které se nacházejí po obou stranách poblíž uchycení osy zadního kola (mezi osou a výřezy v zadní vidlici).

Chcete-li utáhnout řemen, otočte napínák řemene ve směru hodinových ručiček. Nastavte levý a pravý napínák tak, aby bylo zadní kolo usazeno ve středu rámu. Při stisknutí řemene uprostřed by se neměl vertikálně prověsit o více než 20 mm. Neutahujte řemen příliš, abyste nepříznivě neovlivnili jízdní vlastnosti kola.

4. Řazení

a. Planetová převodovka

Řazení převodů se provádí otáčením gripu na řídítkách. Řadit můžete, pokud stojíte i během jízdy, ne však v silnějším záběru. Před stoupáním včas přeřadte na nižší převodový stupeň.

Při problémech s řazením a planetovou převodovkou vždy vyhledejte odborné servisní středisko RASCAL Bikes. V případě poškození planetové převodovky neodborným servisním zásahem nebo nešetrným používáním, dojde ke ztrátě záruky.

b. Přehazovačka

Řazení převodů se provádí pomocí dvou páček řazení umístěných na pravé straně řídítek. Řadit můžete pouze během jízdy, ne však v silnějším záběru. Před stoupáním včas přeřadte na nižší převodový stupeň. Nepokládejte kolo na zem na stranu přehazovačky, může dojít k jejímu poškození.

Při problémech s řazením vyhledejte odborné servisní místo, kde Vám pomůžou řazení a přehazovačku seřídit. V případě poškození neodborným servisním zásahem nebo nešetrným používáním, dojde ke ztrátě záruky.

5. Hlavové složení a představec

Ačkoli se ložiska hlavového složení neotáčí tolik jako ostatní ložiska na kole, patří mezi nejdůležitější součást umožňující přesné řízení kola. Uvolněné hlavové složení může kolo poškodit. Zkontrolujte hlavové složení před každou jízdou. Chcete-li zkontrolovat správné dotažení hlavového složení, stiskněte páku přední brzdy a zacloumejte řídítky dopředu a dozadu. Pokud se hlavové složení pohybuje, dotáhněte jej nebo vyhledejte nejbližší cyklo servis.

Pozor! Uvolněné hlavové složení může způsobit vážný úraz – ujistěte se, že je jakákoli vůle hlavového složení před jízdou odstraněna. V případě pochybností se poraďte s prodejcem.

6. Brzdy

Brzdové obložení, tzn. brzdové špalky nebo destičky se řadí mezi spotřební materiál a je třeba nutná pravidelná kontrola a obměna. Na nových brzdových špalcích u V-brzdy je viditelný profil, brzdový špalek je třeba vyměnit nejpozději, když tento profil přestane být viditelný. U brzdových destiček hydraulické brzdy dochází třením k opotřebení obložení destičky. Úbytek materiálu je závislý na směsi obložení. Pokud si nejste jisti kontrolou brzdových destiček, navštivte servis.

! Přílišné opotřebení brzdového systému může způsobit vážná či smrtelná zranění !

a. V-brzdy

Chcete-li odpojit V-brzdy (například pokud potřebujete sundat zadní kolo), je třeba uvolnit zakřivené kovové vodiče bowdenů na brzdové čelisti. Stiskněte brzdové čelisti a přimáčkněte brzdové špalky k ráfku. Tím získáte dostatečnou vůli k vysazení kovového vodiče bowdenů. Pokud není vůle dostatečná, povolte lanko pomocí nastavovacího dutého šroubu s kolečkem na řídítkách. Před jízdou nezapomeňte lanko opět dotáhnout.

Pro opětovné připojení brzd stlačte brzdové čelisti k ráfku a zasuňte zpět kovový vodič bowdenů. Ujistěte se, že je vodič bowdenů správně nasazen a že je druhý konec brzdového lanka zcela zasunut do otvoru v brzdové páce. Pro optimální seřízení můžete povolit nebo dotáhnout nastavovací dutý šroub s kolečkem na brzdové páce. Poté ještě jednou zkontrolujte správné přilnutí brzdového špalku k ráfku. Seřízení vám zabere jen chvíli a vyhnete se pozdějším problémům.

b. Hydraulické brzdy

V případě hydraulických kotoučových brzd není nutné brzdu rozpojovat nebo jinak upravovat. Po vyjmutí kola umístěte do brzdy plastovou redukci, která zamezí zmáčknutí brzdových destiček k sobě. V případě, že tuto redukci nemáte, dbejte na to, aby nedošlo k zatažení brzdové páky.

Varování pro špatné počasí

Vždy mějte na paměti, že brzdy za mokra nepracují tak účinně jako za sucha. I dobře udržované brzdy vyžadují větší tlak na páku a delší vzdálenost k zastavení. Nezapomeňte dítěti připomenout, aby se seznámilo s brzděním při jízdě v proměnlivých podmínkách. Pamatujte také na to, že za mokra je snížená viditelnost.

7. Znečištěné ráfky

Znečištěné nebo mastné ráfky / brzdové kotouče a třmeny mohou způsobit snížení účinnosti brzd. Nepoužívejte k čištění mastných komponentů rozpouštědla! Otřete ráfky čistým hadříkem nebo je umyjte mýdlovou vodou, opláchněte a nechte uschnout, v případě většího znečištění nebo olejových stop otřete ráfky čističem na brzdy. Stejná údržba platí pro hydraulický brzdový systém. Při mazání kola dbejte na to, aby se olej nedostal na ráfky a na brzdové špalky, popř. kotouče a destičky. Pokud k tomu dojde, před jízdou pomocí speciálního odmašťovače na kola odstraňte všechny stopy maziva.

a. Demontáž zadního kola jízdního kola s řemenovým pohonem

V případě defektu je třeba vyjmout zadní kolo z rámu. To se provádí v několika jednoduchých krocích:

- 1) Odpojte brzdové lanko, abyste uvolnili prostor pro průchod pláště.
- 2) Odpojte lanko přehazovačky od náboje - za tímto účelem přeřadte na nejjednodušší převodový stupeň.
- 3) Povolte šrouby na napínacích řemene.
- 4) Povolte matice držící zadní kolo
- 5) Zatlačte kolo dopředu, abyste uvolnili řemen z převodníku.
- 6) Odsuňte řemen na stranu a vytáhněte kolo.

Další informace a tipy naleznete v návodu k použití pohonu Gates Carbon Drive <https://blog.gatescarbondrive.com/2014/05/20/carbon-drive-university-removing-the-rear-wheel-of-a-belt-drive-bike-with-an-internally-geared-hub/>.

V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na svého prodejce RASCAL nebo na autorizovaný servis RASCAL Bikes.

8. Odpružená vidlice

Vaše kolo RASCAL Bike Wild nebo RASCAL Bike Rebel je vybaveno odpruženou vzduchovou vidlicí. Tlak vzduchu musí být nastaven tak, aby vyhovoval průměrné hmotnosti jezdce. V horní části vidíte dva knoflíky pro nastavení - Lock-out a Pre-Load (vzduchový ventil). Jejich pomocí nastavíte vidlici pro vaše dítě a v závislosti na jízdním prostředí.*

- a. Lock-Out: Použijte jej při jízdě po silnici nebo hladkých cestách. Zajistíte tak, aby nedocházelo k plýtvání energie stlačováním vidlice, když to není potřeba.
- b. Pre-Load: Tato funkce určuje kompresi vidlice, když jezdec sedí na kole, spolu se silou, která je nutná, než se vidlice začne stlačovat. Nejjednodušší způsob, jak změřit toto prohnutí, je obtočit elektrikařskou pásku (zip-pásku) kolem jednoho sloupku a sednout si na kolo v běžné jízdní poloze. Znovu seskočte a změřte vzdálenost, o kterou se zipová páska posunula nahoru. Ideální průhyb (předpětí) je, když se vidlice stlačí v rozmezí 15-25 % maximálního zdvihu, když sedíte na kole. Pokud je vzdálenost kratší než 15 %, znamená to, že je vidlice příliš tuhá (je třeba snížit tlak vzduchu). Pokud je vzdálenost delší než 25 %, znamená to, že vidlice je příliš měkká (je třeba zvýšit tlak vzduchu).

Nastavení tlaku vzduchu: (1) Odšroubujte uzávěr ventilu na levé noze (předpětí) a odložte jej stranou. (2) Použijte tlumicí pumpu (není součástí dodávky), abyste vidlici natlakovali na požadovanou úroveň (po vyjmutí pumpy může dojít k úniku vzduchu - jedná se o vzduch unikající z pumpy a nemá vliv na tlak ve vidlici). (3) Chcete-li snížit tlak vzduchu, doporučujeme použít tlumicí pumpu, protože objem vzduchové komory je malý a umožní lepší kontrolu.

Pokud máte kolo s odpruženou vidlicí, ujistěte se, že jsou vnitřní kluzáky vždy čisté. Doporučujeme také pravidelné ošetřování silikonovým sprejem určeným pro odpružené vidlice. V závislosti na způsobu použití a terénu vyžaduje vidlice základní servis a výměnu oleje po každých 40-60 hodinách jízdy.

**Možnosti nastavení vidlice se liší model od modelu. Bližší informace ke konkrétnímu modelu naleznete v manuálu vidlice nebo na stránkách výrobce vidlice.*

9. Sedlo a sedlová trubka

U každého kola i odrážedla RASCAL Bikes je možné libovolně upravovat výšku sedla. Pro úpravu výšky potřebujete imbusový klíč č. 5 (není součástí balení). Uvolněte šroub sedlové objímky a nastavte výšku sedlové trubky.

- a. U kol od vel. RASCAL 14 musí jezdec dosáhnout ze sedla na zem špičkami obou nohou, přičemž je koleno prohnuté.

Nastavení sedla do jiné než doporučené výšky v bodech a. a b. může vést ke zranění v důsledku pádu nebo k bolestem při jízdě.

Každá sedlová trubka na kole RASCAL disponuje značkou a nápisem *MIN INSERTION* (česky *minimální zasunutí*). Toto značí maximální vysunutí sedlové trubky ven z rámu, resp. minimální část sedlové trubky, která musí být zasunuta uvnitř rámu. Při překročení této značky (tzn. vysunutí sedla za hranici *MIN INSERTION*) hrozí úraz nebo poškození rámu kola.

! Minimální a maximální výška sedla měřeno kolmo od země po horní hranici sedla:

RASCAL Punk: min 35cm / max 45cm

RASCAL 14: min 42cm / max 48cm

RASCAL 16: min 45cm / max 54cm

RASCAL 20: min 53cm / max 65cm

RASCAL 24: min 64cm / max 78cm

RASCAL 26: min 72cm / max 88cm

Utahovací momenty

- ▼ Představec: 4-5Nm
- ▼ Řídítka: 4,4-5,4 Nm
- ▼ Brzdové páky: 6-7,8 Nm
- ▼ Objímka sedla: 6,7-7,8 Nm
- ▼ Pedály: 35-40 Nm
- ▼ Středové složení: 49-69Nm
- ▼ Šrouby předního kola: 9-12Nm
- ▼ Šrouby zadního kola: 9-12Nm
- ▼ Šrouby pro přichycení brzdového lanka: 3-4Nm
- ▼ Svorka lanka zadního přehazovače: 3-4Nm
- ▼ Šrouby stojánku: max. 2Nm

Dětské jízdní kolo RASCAL není vhodné k pevnému uchycení nosiče zavazadel, blatníků s dráty, košíků a balančních koleček. Uchycení nevhodných doplňků na rám může vést k omezení nebo ztrátě záruky (viz Omezení záruky)

Jízda ve tmě

Kolo RASCAL se dodává s kompletní sadou odrazek. Mějte je na kole a udržujte je v čistotě; pomohou vašemu dítěti, aby ho ostatní viděli. Pokud budete s dítětem jezdit za šera nebo tmy, důrazně doporučujeme používat sadu spolehlivých světel. Důrazně také doporučujeme, aby vaše dítě při jízdě, ale zejména za zhoršených světelných podmínek, nosilo reflexní oblečení.

Omezení záruky

Záruka se nevztahuje na:

- ▼ Běžné opotřebení a poškození a poškození vzniklá zanedbanou údržbou.
- ▼ Poškození, škody a ztráty způsobené nehodou, nesprávným použitím, nedbalostí nebo nedodržením pokynů a varování v tomto návodu nebo v návodu na sestavení kola
- ▼ Poškození, škody a ztráty způsobené nesprávným používáním kola nebo používáním jiným způsobem, než pro které je určeno. Ohnutí rámu, vidlice, řídítek nebo sedlové trubky může být známkou nesprávného užívání kola.
- ▼ Mechanická poškození zapříčiněná umístěním doplňků na rám nebo řídítka (zámky, košíky apod.)

Majitel je povinen uhradit cenu veškerých prací spojených s opravou nebo výměnou poškozených dílů mimo záruku. Záruka se nevztahuje na náklady spojené s přepravou kola k autorizovanému prodejci RASCAL Bikes s.r.o. (dále jen RASCAL Bikes) nebo zpět k zákazníkovi.

Záruční podmínky se vztahují pouze na kola prodávaná a sestavená/zkontrolovaná autorizovaným prodejcem RASCAL Bikes. Výše uvedené záruční podmínky nahrazují všechny ostatní záruky, pokud není v tomto dokumentu uvedeno jinak, ať už výslovně nebo předpokládané. Společnost RASCAL Bikes není v žádném případě zodpovědná za ztráty, škody nebo jiné náklady vzniklé v souvislosti s používáním jejich výrobků. Odpovědnost společnosti RASCAL Bikes je výslovně omezena na výměnu zboží či na kompenzaci částky rovnající se kupní ceně výrobku, která spadá do těchto záručních podmínek nebo na základě rozhodnutí společnosti RASCAL Bikes.

Reklamační podmínky

Záruční servis bude proveden společností RASCAL Bikes nebo autorizovaným prodejcem. Pro rychlejší zpracování reklamací se doporučuje předložit doklad o koupi a vyplněný reklamační formulář. Cena dopravy k autorizovanému prodejci a zpět je hrazena kupujícím.

Společnost RASCAL Bikes si vyhrazuje právo určit, zda bude vadný výrobek opraven, bezplatně vyměněn nebo bude kupujícímu vrácena cena výrobku. V případě, že společnost RASCAL Bikes rozhodne vyměnit vadný rám, poskytne kupujícímu nový rám stejné nebo vyšší hodnoty. Nový rám se nemusí přesně shodovat s původně zakoupeným modelem. Společnost RASCAL Bikes nehradí náklady na práci servisu při výměně rámu, pokud k výměně dojde po uplynutí jednoho roku od data prodeje.

Pokud se rozhodnete opravit vadný výrobek sami, nebo využít služeb jiného než autorizovaného prodejce RASCAL Bikes, společnost RASCAL Bikes není odpovědná za jakékoliv škody, poruchy nebo poškození způsobené zásahem neautorizované osoby.

Životnost kola

Kola RASCAL a jeho rámy mají svoji omezenou životnost, kterou není možné zaměňovat se záruční dobou. Záruka určuje dobu, po kterou společnost RASCAL Bikes nahradí vadný výrobek, pokud jej nebude možné opravit. Neznamená to však, že životnost kola je neomezená. Životnost výrobku se bude lišit v závislosti na typu kola, způsobu používání a údržby. Jakékoli nestandardní použití může podstatně zkrátit životnost kol RASCAL nebo jejich rámu. Všechna kola RASCAL a jejich rámy by měly být každoročně kontrolovány autorizovaným prodejcem RASCAL Bikes pro odhalení případných poruch, včetně trhlin, koroze, promáčknutí, deformace, sloupávání laku nebo jiných možných problémů způsobených nesprávným užíváním. Jedná se o bezpečnostní kontroly důležité pro předcházení nehodám, poranění jezdce a zkrácení životnosti kol RASCAL nebo jejich rámu.